

Globethics Repository



從中國處境理解基督教——一次國際會議述評

This page was generated automatically upon download from the Globethics Repository.
More information on Globethics see <https://www.globethics.net>. Data and content policy of Globethics Repository see <https://repository.globethics.net/pages/policy>.

Item Type	Article
Authors	Wang, Zhongxin
Publisher	Logos and Pneuma Press
Rights	With permission of the license/copyright holder
Download date	2026-07-16 12:11:10
Link to Item	http://hdl.handle.net/20.500.12424/166995

從中國處境理解基督教

——一次國際會議述評

王忠欣（北美華人基督教學會高級研究員）

二〇〇三年六月六日至九日，在陽光燦爛的南加州帕薩迪納市（Pasadena），北美華人基督教學會主辦的第八屆「基督教與中國」國際學術研討會順利召開。跟往年一樣，學會選擇了一座美國學術機構作為會議的協作單位，就是世界馳名的富勒神學院（Fuller Theological Seminary）。

「基督教與中國」國際學術會議是北美華人基督教學會主辦的系列年會，今年會議的主題是「從中國處境理解基督教」。年會的參加者主要是北美的華人基督教和其它宗教的學者，許多從事其他人文、社會科學研究的學者也參加了是次會議。在三天的會議中，來自美國、中國大陸、臺灣等地的七十多位華人學者匯聚一堂，就會議主題進行熱烈而深入的研討交流。會議共收到學術論文四十五篇，這些文章從不同學科的角度探討基督教與中國文化、社會的關係，給與會者新的啓迪，使大家受益非淺。

在首晚的開幕儀式上，富勒神學院副院長 Sherwood Lingenfelter 代表神學院致歡迎詞，並現身說法，通過自己從一個對基督教反感的人類學家到一名基督教神學家的經歷，說明科學與神學之間並非水火不相容的衝突關係。接著，學會會長王忠欣博士為會議致開幕詞。他從基督教在中國的處境、中國人對基督教的誤解、基督教在中國的本

色化和獨特性等三方面，論述基督教在中國的發展；又從基督教在中國的傳播歷史、信眾人數和影響等方面，論證基督教已經在中國文化和社會的土壤中紮根。他的發言為大會的研討鋪設了背景。

接下來作學術發言的是富勒神學院院長 Richard Mouw 教授和基督徒人士交流協會會長余國良博士。Mouw 教授發言的題目是〈基督教與文化：新中國所面對的挑戰〉。他以尼布爾（H. Richard Niebuhr）所提基督與文化之關係的五種模式為理論，以富勒神學院從與文化分離到參與文化的轉變為例，分析中國基督教面對的困境、機遇和挑戰。他指出在今日巨變中的中國，基督教面臨一個機遇，有可能貢獻當代中國文化；然而，中國基督教深受美國基督教基要派影響，對文化持有一種保守態度，這又使中國基督教面對一種挑戰。回應這一挑戰的重要一步就是加強中國基督教的神學建設；神學建設必須論述今日中國道德選擇的新環境、基督徒生活和思想對日益增長的多元文化的積極貢獻，以及基督徒提倡共享福祉努力的神學基礎等問題。

余國良博士的講題為〈基督教與中國社會與文化〉。在一萬五千多字的文章中，余博士從中國目前社會經濟的巨變入手，首先討論了市場經濟和城市化對中國基督教的衝擊與影響，以及教會與信徒個人對此的回應；然後分析了基督教神學對中國法制建設、國民道德建立可能作出的貢獻；接著又論述了基督徒的文化使命，以及基督教與中國文化之間的關係；最後，余博士特別討論了基督教在中國的特殊處境，即神學與馬克思主義意識形態的關係。他的發言引起了會中眾多學者的興趣，也使大家對基督教在今日中國的處境有了宏觀的瞭解。

從第二天開始，會議進入研討階段，三十多位學者宣讀了自己的研究心得，並跟與會學者切磋交流。他們研討的內容主要集中在以下幾方面。

一、基督教與中國文化

跟往年一樣，很多學者都對基督教與中國文化的比較、對話興趣濃厚，今年也有不少學者圍繞這一主題研討。舊金山州立大學教授鄭繼宗的論文題目是〈從中國的「三不朽」看基督教的「永生」〉，他首先探討了中國文化中「不朽」的含義，然後介紹了基督教新約聖經中有關「永生」的論述，最後指出，聖經與中國古籍中的「永生」、「壽」、「不朽」，字雖異而義相似，達到的方法也有異曲同工之妙，只有在愛德中，我們才能與天地參，永不止息。

旅居洛杉磯的自由作家劉前敏以〈道，與文以載道〉為題，比較中國文化「文以載道」的見解與耶穌基督「我是道路、真理、生命」的宣告，認為傳統中華文化「內聖外王之道」與耶穌「道路、真理、生命」的義理是符合一致的，由此也說明了中華文化與愛的「福音」的契合關係。

中國社科院哲學所研究員鄭家棟的講題是〈儒家思想中的父子關係及其與基督教的比較〉，認為「父子關係」在儒家思想中居於非常核心的地位，基督教和新儒家對此有不同理解，由此引出了兩個問題：一是詮釋方法上的問題，即如何面對哲學詮釋與歷史詮釋之間的緊張及其引發的諸多問題，二是在儒家「愛有差等」的倫理序列中，「父子關係」能突破人際之間的有限性，向更高或更根源的存在開放嗎？這是儒家和基督教對話過程中必須面對和

加以闡釋的問題。

哈爾濱工業大學人文社會科學學院教授季國清的論題是〈價值論與基督教〉，認為價值必須既是「是」，又是「應該」，即價值既是超越的又是內在的；從這一角度看，基督教是世界上最大和最成功的宗教，因為基督教開宗明義宣告上帝是既超越又內在的。在此基礎上，他比較了基督教和儒家，認為儒家「三綱五常」中最成功的是父子關係，它既超越又內在，歷時均等；君臣關係與夫妻關係只超越而不內在，是其最大敗筆，也反過來證明基督教的價值準則。

關島大學哲學系教授謝文郁以〈《中庸》的君子論與基督教的恩典論〉為題，從比較研究的角度分析以誠為本的儒家君子論與以信為本的基督教人生觀，指出基督教恩典論能夠清除儒家君子論的生存誤區，而儒家君子論則可以避免人們在恩典論中所培養消極等待的生活態度。他又提出了以信為本的君子論，認為引入恩典概念是中國基督教發生、發展，乃至進入中國主流意識的關鍵。

武漢大學哲學系教授丁四新的論題是〈論《聖經》與《墨子》言「愛」的差別〉，通過比較兩者對「愛」的詮釋，找出兩者的根本區別，即墨子的「兼愛」因對象和作為的不同而有差等，耶穌所說的「愛」則無人我之分；墨子的「兼愛」是從治國平天下的功利主義角度而言，耶穌則從神性、人性相交往的角度言「愛」；在墨子的「兼愛」中，人的存在並無神性一面，而在基督教中，神藉著「愛」住在人裏面，人對「愛」的追求是主動的。

恩福基金會會長陳宗清博士論述了〈中國人對基督教的理解〉，認為傳統上中國人往往從社會功能、歷史發展、宗教比較、外交侵略、人心空虛等十個方面去理解基

督教。基督教究竟是甚麼？他指出基督教的核心應當是耶穌基督，透過耶穌基督才能正確理解基督教。

廣州社科院哲學文化研究所李大華教授就〈中國人觀念中的上帝〉一題發言，認為上帝觀念在上古中國已經存在，並深深印在中國人的觀念世界，但這種觀念是原始和朦朧的，從未像聖經中那麼清晰、具體。他進一步指出，沒有一點宗教情感的人在中國並不是普遍現象，人無論怎樣敢於挑戰世界，卻不能沒有對未知世界的敬畏感，而這種敬畏就是對主宰這個未知世界的意志的敬畏。

二、基督教在華史

基督教在華史也是每年會議必不可少的主題，今年有數位學者就這論題提交論文。北京大學考古學系教授李民舉在〈中國傳統文化中的基督教殘跡漫談〉的發言中，介紹埃及紙草發現帶動對早期基督教，特別是諾斯替派的重新發現，認為這些發現對重新理解和認識中國古代文明體系中保留的基督教文明因子提供了便利條件。他進一步論證，根據這些考古發現，可以推斷出中國傳說中的「桃花源」、「水簾洞」、「啓母石」等，均是基督教文明影響下的產物。

中國科技大學人文學院教授張允熠所關注的問題是〈文化衝突與融合〉，以基督教在華傳播前三次失利的歷史為背景，討論基督教與中國文化的互補與兼容，認為任何一種外來文化如果不尋求與中國文化匯通的結合點，就將須臾無法立足。

中央民族大學社會學系教授蘇發祥本人是藏族人，對基督教在藏區的傳播非常感興趣。會上，他發表了〈一位美國傳教士在藏區的短暫經歷〉的論文。概述基督教在藏

區的傳播後，集中介紹美國「國外基督教佈道會」傳教士洛富慈（Z.S. Loftis）在藏區醫療傳教的經歷。他認為基督教在藏區的傳播和發展是一個非常值得關注的研究課題，基督教文明與藏傳佛教文明的交流，對今天各文明間的對話具有啓發意義。

此外，四川大學外語系教授姜源的發言，介紹從十三世紀到二十世紀初歐美遊記中提到的中國與基督教，特別是中國人的宗教信仰及對基督教的看法。波士頓華人聖經教會的陳一萍女士則以幻燈形式，通過一張張真實的圖片，介紹基督教從唐朝到二十世紀在中國傳播的歷史。

三、當代中國宗教與基督教

宗教（包括基督教）在今日中國的狀況，學界的宗教研究和出版界有關宗教的出版也引起了與會者的關注。北京大學外國哲學研究所教授王永江對西方科學社會主義頗有研究，他的論文題目是〈宗教與社會主義〉。文中，他首先回顧了宗教與社會主義的聯繫，以及近代宗教與社會主義的分離，特別是西方科學社會主義者的反宗教傾向；接著介紹了馬克思主義的宗教觀，指出馬克思、恩格斯都主張宗教信仰自由，而蘇聯和中國在二十世紀實行消滅宗教的做法是違背馬克思主義的。最後他通過自身的所見所聞，討論八十年代後宗教在蘇聯和中國的復活，以及隨之而來的宗教熱。至於如何看待宗教的復活，他主要從科學發展、社會、經濟和文化的角度來分析，認為正當的宗教（非邪教）對社會、對國家都能發揮安定團結的作用。

臺灣基督教與中國研究中心研究員趙天恩博士多年來一直關注基督教在中國的傳播發展。他在是次會議上發表〈從中國處境看河南教會的發展和轉型〉一文，通過對河

南教會從一九七八年到二〇〇三年長達二十五年的觀察，他分析了教會在傳播、教育、組織和神學思想四方面的轉型，認為中國獨特的社會、文化、經濟等環境有助教會的發展和成熟。

浙江大學人文學院教授廖克斌研究中國目前的宗教熱，特別是學術界的宗教研究熱。在其論文〈關於目前中國大陸宗教救世論的一點思考〉中，指出市場經濟的快速發展，以及生物信息學和克隆（Cloning）技術的出現，導致道德倫理觀念嚴重失衡，以及對人生意義的困惑；在這種困惑和恐懼中，人們把目光投向了宗教，而由此興起的宗教救世論思潮會在中國存在相當一段時間。接著他又討論了中國需要甚麼宗教以及基督教如何在中國本土化的問題，認為基督教應學習佛教在中國落地開花的經驗，力求與中國本土文化相適應。

對華學術聯會的陳悌女士在發言中，介紹了中國近年來出版的有關基督教的書籍。據她統計，從一九八五年到二〇〇二年中國官方出版社出版的有關基督教的書籍超過了三百本，這些書涵蓋教會歷史、基督教神學、基督教倫理學、聖經介紹等二十多方面，對中國人的宗教觀產生了重要影響。

洛杉磯國際神學院院長唐崇懷博士發表論文〈時代的文化餘民——當代文職和文責的再思〉，通過觀察歷史上中國文人的經歷和下場，以及近年來文人學者下海的現象，從基督教的神學觀點反思中國文人學者在當代文化和文明中的使命。他認為中國的文人學者是文化和文明的支柱和傳承的苗種，應受珍惜敬重。他特別呼籲基督教的文人學者以宗教和社會餘民的情懷，負起自己的文職和文責，領悟和響應當代文化和文明的挑戰。

四、基督教與倫理道德

越來越多學者認識到倫理道德與宗教的關係，學者在會中也深入研討了這一主題。浙江大學國際文化學院教授余瀟楓宣讀的論文是〈基督教倫理價值觀的現代轉型〉，指出基督教倫理追求的是愛，愛是基督教精神的核心，是人對自身的罪的懺悔與超越；基督教的愛又是一種普世的愛，體現在對現世的時時「施與」與處處「慈善」中。他認為，基督教倫理從對罪的懺悔與超越生成對普世愛的社會情懷，是基督教信仰對世俗社會最文明的貢獻。談到工業文明塑造的多元化現代社會對基督教倫理價值的全方位挑戰時，他認為基督教「普世的愛」的倫理價值取向應轉向或體現為具有現代性價值緯度和普世性的「當下的愛」。

清華大學人文社會科學學院教授肖巍，則從女性主義的視角討論了天主教神學家孔漢思提出的普遍倫理。她介紹到，女性主義認為以往的普遍主義是一種虛幻的普遍主義，僅僅適於白人和男性主體；女性主義追求的是沒有人被排除的普遍倫理。她認為在普遍倫理的建構中，女性主義是一種批判武器，能使人不斷校正方向，在現有的不合理、不公正的世界秩序中追求合理和公正。

華南師範大學歷史系教授賀璋榕的論文是一個比較研究，題目是〈孟子與基督教人性／道德論之比較〉。從三方面對兩者作比較：一是人性——德性與罪性，二是道德——修養與信仰，三是目標——仁政與得救。她認為基督教對人性的看法也許更接近人的真實狀況，只要人類的本性尚未改變，人就必須對人的道德努力所能達到的程度保持一種警覺和清醒的認識。

廣州社會科學院研究員于靜，集中討論了基督教倫理

在中國社會現實中的實踐。在題為〈基督教傳播及其對當代中國婚姻家庭生活的影響〉的論文中，她指出目前中國婚姻家庭生活中存在的若干問題，如婚外情、「包二奶」、嫖妓、家庭暴力、婆媳衝突等，然後介紹了基督教的婚姻家庭理念，如一夫一妻、互相忠誠、彼此相愛等。在觀察和研究中，她發現在基督徒與非基督徒的婚姻中，往往是非基督徒一方出現違背倫理道德的行為，由此造成家庭衝突和離婚。她認為基督徒面對另一方不忠而選擇離婚，恰是對基督教婚姻家庭理念的維護，因此不能將基督教理念的傳播看作無助當代中國婚姻家庭生活穩定的論據。

五、宗教與環境保護

環保問題，特別是從宗教角度審視這一問題，是近年來學術研究的一個熱點，會中，幾位學者從不同宗教的角度探討和交流這一問題。中國社會科學院歷史研究所研究員張廣保主要從事道教研究，他在是次會議上發表了〈洞天福地理論——道教的環保觀〉。他指出洞天福地理論是道教宇宙論的一個重要組成部分，這理論的主要內容是認為在人類居住的地球上還存在一個特殊的地下世界，即洞天福地，這些洞天福地大多位於中國的大小名山之中，其中棲息着等級較低的仙靈或避世人羣。他認為這一理論反映了道士們觀照天、地、人、物的獨特視角，意義深長；尤其在今天我們面臨全球環境危機，大千世界的生態環境陷入極度困境時，研究這一理論具有現實意義，即這一理論能夠幫助我們揭開大地山川全部的內部秘密，使洞天福地可以接納避世的人類。

廈門大學歷史系教授鈔曉鴻也從中國民間宗教的角度

討論環保問題，在其論文〈民間宗教與環境保護〉中，以陝西南部環境變遷為例，從寺廟道觀、官府民間等方面考察環境保護的各種措施，並分析了民間宗教在環境保護中的作用及局限性。

在題為〈宗教文化資源與環保文化構建〉的論文中，武漢大學法律系教授柯堅介紹了東西方宗教文化中的生態觀，特別是當代西方基督教中的生態管理思想和生態夥伴思想。生態管理思想是指上帝把治理這地的權力授予人，但人並非地的真正主人，其真正主人是上帝，人只是承租人，是花匠；人要治理好這地首先要依靠上帝，其次要積極與上帝合作，認真耕耘、栽培、保存這地。生態夥伴思想是指人與自然是平等的夥伴關係，所有被造物都為上帝所鍾愛；上帝的創造是一個整體，人與其它受造物是相互依存，他們是合夥人；人類不僅應該尊重它們，還必須與它們和睦相處，結成夥伴。討論中國儒家文化時，他認為儒家不具備宗教精神的超越性和彼岸性，形成一種特殊的人文生態，這種人文生態對當代中國的生態實踐產生了一些直接的負面影響。他最後指出，從環境保護的角度看，宗教文化為引導、規範、評價人們的社會行為，推動環境保護社會規範的實現，提供了特殊的維度和思路。

六、中美宗教研究

美國不僅是政治、經濟、軍事大國，而且也是宗教大國，這主要是指美國信仰宗教的人數眾多，並且宗教多元、宗教自由。許多在美國學習、生活多年的學者都對這一現象有所認識，會上也有幾位學者對此發表感想。美國 Syracuse University 宗教學系博士候選人涂笑非宣讀的論文是〈從美國處境下的禪學看中國處境下的基督教〉。他認

爲當我們從中國處境理解基督教時，一個有益的角度是觀察東方宗教在西方處境中的被理解。從這一角度出發，他探討了美國學術界對佛教禪學的兩種基本取向：一是將禪學作爲哲學解讀，二是客觀主義的研究方法，即專注於對宗教具體的歷史形態，否認宗教「體驗」的重要性，排斥將佛教哲學化、現代化的努力。他進一步指出，美國學界對東方宗教的取向與中國知識階層對基督教的態度頗有相似之處：兩者都以建立在理性上居高臨下的姿態將宗教當作「客觀分析」的對象。

波士頓大學人類學系博士候選人吳科平對中國和美國的天主教現狀進行比較。她特別考察了美國天主教中的靈恩派，指出靈恩派在美國東北部和中部的天主教中有較廣泛影響，但在中國的天主教中則明顯缺失。究其原因，除了靈恩派傳教不夠努力外，主要還在於中國現存的其他宗教形式和傳統如神婆、大仙等，完全能夠取代靈恩派對美國天主教的作用。她認爲不論是中國的天主教，還是美國的天主教，都受其所在的文化所影響，宗教現狀是其基本教義和所在文化相互作用的結果。

旅居舊金山的自由作家鄭柏銘從語言學的角度觀察美國「九一一事件」後的政教關係，指出「九一一事件」後美國出現了宗教熱，從總統到平民都在政治和社會生活中使用了許多宗教語言，如向國旗敬禮的效忠誓詞、布殊總統所說向恐怖主義的十字軍東征等，而這些宗教語言由於語言學的轉向，出現了很多誤解，造成政教關係的緊張。因此，他認爲當代美國政教關係，以及宗教衝突面臨的一個重要挑戰，就是宗教語言學轉向的問題。

此外，是次會議還有兩位學者專門討論了中國的佛教。中國社會科學院世界宗教研究所研究員周齊探討了

〈明代佛教與中國傳統政治文化〉，指出佛教的起源和傳播並非出於政治目的，但其在中國的深入發展顯然又與政治密切相關，一方面佛法興衰繫於王臣的支持與否，另一方面帝王也需要佛教來陰翊王度。在具體分析明代的情況時，她主要論述了佛教特有的宗教社會功能，以及它的哲學思想和相關宗教文化對明代社會政治文化環境產生的影響和作用。

普林斯頓大學宗教學系博士候選人陳懷宇則作了一個歷史的考察和比較，他的論文是〈受戒和洗禮：一個入教儀式的比較分析〉。文中，他全面考察了唐代佛教的受戒過程、參與人員和使用的經典，並將此和中世紀歐洲基督教的洗禮儀式進行比較，試圖說明一般入教儀式的宗教學和社會學意義。他特別說明唐代的戒壇是真正中國形式的戒壇，這種新式戒壇的建立是中國佛教本土化的重要一步。

今年的會議受到非典影響，一些本已報名參加會議的學者無法從加拿大、香港、台灣、新加坡和中國大陸前來，但他們都寄來了論文，內容非常豐富，質量很高，其中一篇還是從神學角度探討非典問題，可惜這些學者無法親自與會跟大家深入交流和切磋。我們熱切盼望，也衷心歡迎朋友們參加明年在紐約舉行的第九屆年會。